

# Manantiales de la Torá

*Una recolección de  
pensamientos del  
Rabino Elimelej  
Biderman Shlit”a*

*Miketz - Zot Januká*

# MANANTIALES de la TORÁ

INFORMACIÓN DE CONTACTO  
**Mail@manantialesdelatora.com**  
**7184848136**

Recibelo gratis en tu E-mail semanal

## ¡SUSCRÍBETE HOY!

*Lasíyon HaKavalah*

באר הפרשה

[subscribe+subscribe@beerhaporsha.com](mailto:subscribe+subscribe@beerhaporsha.com)

*Engles*

**Torah Wellsprings**

[Torah+subscribe@torahwellsprings.com](mailto:Torah+subscribe@torahwellsprings.com)

*Yiddish*

דער פרשה קווואל

[yiddish+subscribe@derparshakval.com](mailto:yiddish+subscribe@derparshakval.com)

*Español*

**Manantiales de la Torá**

[info+subscribe@manantialesdelatora.com](mailto:info+subscribe@manantialesdelatora.com)

*Français*

**Au Puits de La Paracha**

[info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com](mailto:info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com)

*Italiano*

**Le Sorgenti della Torah**

[info+subscribe@lesorgentidellatorah.com](mailto:info+subscribe@lesorgentidellatorah.com)

*Ruso*

**Колодец Торы**

[info+subscribe@kolodetztorah.com](mailto:info+subscribe@kolodetztorah.com)



**OFICINA EN U.S.A.** Majon Beer Emunah  
 1630 50th St, Brooklyn NY 11204  
 718.484.8136

**OFICINA EN ERETZ ISRAEL**

מכוון באר אמונה  
 רח' דובב מישרים 4/2  
 עיר'ק ירושלים טובב"א  
 025 688 040

**ו"ל ע"י** מכוון באר אמונה

COPYRIGHT 2025

La duplicación de este folleto en cualquier tipo de formato para la venta o marketing, sin el permiso escrito de Majon Beer Emunah, es en contra de la Halajá y la ley.

# Manantiales de la Torá

## Miketz – Zot Januká

### Todo proviene de Hashem

Cuando Paró nombró a Yosef vice rey de Mitzrayim dijo (41:41) *רָאָה נָתָתִי אֶתְךָ עַל כָּל אֶרֶץ מִצְרָיִם*, *mira que te he designado sobre toda la tierra de Mitzrayim*. Paró quería que Yosef pensara que había sido él el que lo había nombrado y elevado a ese alto rango.

Por su parte, Yosef dijo a sus hermanos: *וַיֹּשִׁמְנִי לְאָב לְפָרָעה וּלְאָדֹון לְכָל בֵּיתוֹ וּמַשְׁלֵךְ בְּכָל אֶרֶץ מִצְרָיִם*, *Hashem me hizo padre para Paró, señor de su casa y gobernante de toda la tierra de Mitzrayim*.

Yosef reconoció que su prestigio y autoridad emanaban de Hashem, no de Paró.

De manera similar, cuando Yosef salió de la cárcel, sabía que Hashem lo había liberado y que Paró no había tenido injerencia en el asunto. Lo demostraremos con dos fuentes:

1) El Pasuk dice (41:14), *וַיַּרְצַחוּ מִן הַבָּור, sacaron rápidamente a Yosef del pozo*.

El Rebe de Ostrovtza zt"l escribe, debemos prestar atención a esta historia. Yosef estuvo en prisión durante años, sin ver la luz del sol. No tuvo descansos ni días libres. Después de doce años, por fin parecía haber esperanza. ¡Podía hablar con Paró y suplicar por su caso! ¿Por qué tenían que sacarlo apresuradamente de la cárcel? Cabría suponer que Yosef habría corrido con todas sus fuerzas para hablar con Paró y suplicar

por su vida. Pero la Torá dice *וַיַּרְצַחוּ מִן הַבָּור*, *sacaron a Yosef con ligereza de la prisión*. Esto se debe a que Yosef Hatzadik creía y comprendía que todo proviene de Hashem. Su liberación de la prisión provenía de Hashem. No sucedería ni un instante antes ni después de lo planeado. Entonces, ¿por qué apresurarse sin motivo?

2) Cuando Yosef se presentó ante Paró para descifrar su sueño, podríamos suponer que Yosef suplicaría su causa y diría: Fui encarcelado sin razón... Por favor, libérame de la cárcel... Pero no habló de su encarcelamiento porque sabía que solo Hashem, no Paró, podía salvarlo de la cárcel.

Cuando Yaakob envió a sus hijos a Mitzrayim con un regalo para el gobernante de Mitzrayim dijo (43:11) *קָחוּ מַזְמָרָת הָאָרֶץ בְּכָלֵיכֶם* y *וְהִרְאִדוּ לְאִישׁ מִנְחָה מַעַט צָרִי וּמַעַט דְּבַשׁ נִכְאָת וְלֹט בְּטַנִּים וְשַׁקְדִּים, tomen en sus cestas de la cosecha de la tierra y traigan un regalo al hombre, un poco de bálsamo, un poco de miel, cera, loto pistacho y almendras*.

Fíjense que Yaakob envió *“un poco de bálsamo, un poco de miel”*. ¿No debería haber enviado un regalo más significativo al poderoso gobernante de Egipto?

La respuesta es que Yaakob Avinu sabía que, en última instancia, solo Hashem podía ayudar. Necesitaba hacer Hishtadlut, pero sabía que un mínimo de Hishtadlut era suficiente.<sup>1</sup>

---

1. En Januká, la costumbre es jugar con un Dreidel (דְּרִידֵל). Al girarlo, uno no puede hacer nada para que caiga en la letra *שׁ*. Incluso si es el mejor jugador del mundo lo gira con todas sus fuerzas, no puede predecir ni influir en el resultado. De manera similar, uno trabaja para ganarse la vida y realiza acciones, pero el resultado permanece en manos de Hashem.

Otra observación interesante es que el Dreidel gira sobre un punto diminuto. Esto sugiere que incluso con una pequeña Kabalá (resolución), todo puede cambiar.

Yosef les dijo a sus hermanos que si traían a su hermano menor, Binyamin (42:34), **וְאַתָּה הַאֲרֹן הַסְּהָרוֹן**, podrán recorrer la tierra. Rashi explica que **הַסְּהָרוֹן** significa *ir alrededor*. Los comerciantes se les llama **סֹוחֲרִים** porque *van buscando mercancía*.

¿Por qué los comerciantes no se llaman por el nombre de su profesión, que es comprar y vender? ¿Por qué se les llaman por sus viajes de un lugar a otro?

Esto se debe a que, principalmente, lo que hacen los comerciantes es viajar de un lugar a otro. La Parnasá que obtienen proviene de Hashem.

Se dice que el dinero no cae del cielo. R' Bunim, de Peshisja zt"l, demostró que esto no es cierto. Hashem sí puede enviar dinero del cielo.

R' Bunim demostró en la Parshá de esta semana, cuando el mayordomo de la casa de Yosef les dijo a los hermanos (43:23) **אֱלֹקֵיכֶם אֱלֹקֵי אֲבֹתֵיכֶם נָתַן לְכֶם מַטָּמוֹן בְּאַמְתָּחוֹתֵיכֶם**, *Vuestro D-os y el D-os de vuestros padres os dieron un tesoro en vuestros sacos*. Los hermanos estaban perplejos sobre cómo el dinero que creían haberle dado a Yosef había terminado en sus bolsas. El mayordomo de la casa de Yosef, a quien los Sabios identifican como Menashé, les dijo que no tenían de qué preocuparse. Hashem puso el dinero allí.

Así pues, vemos que el dinero sí puede caer del cielo.

### La confianza en el Hishtadlut aleja la salvación

Al final de la Parshá de esta semana el Pasuk dice (40:23), **וְלֹא וְכָרַשׁ הַמְשִׁקִים אֶת יוֹסֵף וַיַּשְׁכַּחַו**, *el Sar Hamashkim no se acordó de Yosef y lo olvidó*. ¿Cuáles son las dos expresiones, **וְלֹא** y **וַיַּשְׁכַּחַו**, *no se acordó de Yosef y lo olvidó*? Ambas comparten el mismo significado

El Jatam Sofer explica que **וַיַּשְׁכַּחַו** significa que Yosef olvidó al Sar Hamashkim. El Pasuk expresa dos cosas: que el Sar Hamashkim no se acordó de Yosef y que Yosef olvidó al Sar Hamashkim.

Ciertamente, no podemos comprender completamente los caminos de los grandes Tzadikim, los **שְׁבָטִי יְה**, como Yosef Hatzadik. Sin embargo, la Torá nos habla de sus vidas para que podamos aprender las lecciones que nos conciernen. Según el comentario del Jatam Sofer, sabemos que, al principio, Yosef confiaba en que el Sar Hamashkim se acordaría de él y lo ayudaría a salir de prisión. Sin embargo, tras dos años sin recibir ayuda, Yosef perdió la esperanza de alcanzar la salvación a través de él. Se olvidó de él y entonces comenzó su salvación<sup>2</sup>. Esto se debe a una gran regla: confiar en uno mismo

2. El Ohr Hajaim, al comienzo de la Parshá, dice que Paró tuvo un sueño durante dos años. Cada noche, soñaba lo mismo, pero al despertar por la mañana lo olvidaba. Al cabo de dos años, Paró volvió a tener el mismo sueño, pero esta vez no lo olvidó.

R' Pinjas de Koritz pregunta, ¿por qué era necesario que tuviera este sueño durante dos años?

Para explicar este punto, R' Pinjas de Koritz zt"l relató una historia que ocurrió con el Bal Shem Tob zt"l. El Bal Shem Tob estaba viajando con su alumno R' Mendel, el Maguid de Bar zt"l, a través de un bosque espeso. R' Mendel estaba sediento y el Bal Shem Tob le dijo, ¡ten Bitajon y Boré Olám te dará agua!

Se encontraron con un gentil que les preguntó ¿acaso vieron mis caballos? hace tres días he perdido mis caballos y no los he visto desde ese entonces.

R' Mendel respondió que no vio a los caballos y le pidió por un poco de agua. El gentil le dio agua para beber.

R' Mendel le dijo al Bal Shem Tob, estoy seguro que el gentil estaba viajando buscando sus caballos por mí, para que pueda beber agua. Pero ¿Por qué estaba buscando sus caballos por tres días?

El Bal Shem Tob respondió, Boré Olám lo envió de antemano para que esté listo para darte agua, en el momento que tu adquieras Bitajon.

y en su esfuerzo no ayuda, sino que empeora las cosas. La salvación se produce cuando uno confía únicamente en Hashem. Pero la Torá nos habla de sus vidas para que podamos aprender las lecciones que nos conciernen.

El Jobot Halebabot escribe: Si confía en su sabiduría, sus intrigas, su fuerza física o su esfuerzo propio, trabajará en vano, se debilitará y sus intentos no lograrán lo que desea. Si confía en sus riquezas, estas le serán arrebatadas y entregadas a otro<sup>3</sup>.

El Kedushat Levi escribe: cuando uno se apoya en algo de este mundo, demuestra que piensa que esa cosa tiene poder por sí misma, sin el Creador. Esto hace que la cosa se separe de Hashem. Escuché esto de mi maestro, el Maguid de Mezritch zt"l. Él explicó los Pesukim (Bereshit 36:32-33) ...*וַיָּמָת וַיַּמְלֹךְ*... *Se convirtió en rey*. Cuando una persona confía en algo, lo convierte en su rey y se separa de la confianza en Hashem.

Esto hará que reciba menos sustento. Por lo tanto, dice *וַיִּמְשֹׁת* que significa que perdió. Sin embargo, cuando uno confía solo en Hashem y deposita su confianza en Él, y comprende que nada tiene fuerza sin el Creador, él vincula todo lo que hace al Creador. Entonces tendrá bendición en todas sus obras porque vincula todo a Boré Olám."

La Guemará dice, si una persona ve que su sustento es limitado, debe dar Tzedaká. Es sabido que la Tzedaká es una Segulá para la Parnasá. El Kedushat Levy explica que cuando uno da Tzedaká generosamente, "muestra con sus acciones que no confía en su dinero". En realidad, confía en Hashem. Esto hará que haya una bendición sobre su dinero. Dondequiera que vaya, tendrá éxito y poseerá una enorme cantidad de bienes. Este es el significado del Pasuk (Mishlé 11:24) *שַׁמְפֹרְן וְנוֹסַחְעַד*, *quien desparrama su dinero y agrega más*.

---

De manera similar R' Pinjas de Koritz explicó, Paró soñó por dos años, para que en el momento que Yosef perfeccione su Bitajon, Paró se recordaría su sueño y Yosef sería liberado.

El Imre Pinjas escribe: Esto nos enseña la grandeza del Bitajón. Hashem prepara las necesidades de una persona antes de que tenga bitajón, de modo que, en el momento en que lo adquiere, la salvación estará disponible para él. Esto es lo que le sucedió a Yosef. Inicialmente, Yosef confió en el Sar Hamashkim y fue castigado. Permaneció en la cárcel hasta que tuvo Bitajón. Hashem durante dos años envió este sueño a Paró cada noche, para que la redención de Yosef estuviera lista en el momento en que confiara en Hashem.

3. Un nieto del Rebe de Tolna zt"l le contó a su abuelo sobre una persona que había perdido su Parnasá y le pidió que rezara por él. El Rebe de Tolna respondió: "Todo judío debe creer que su Parnasá se gana según el plan de Hashem. Cuando alguien lo olvida, Hashem hace que su fuente de sustento disminuya y se vuelva menos confiable. Si recapacita y comprende que debe confiar en Hashem, su sustento se estabilizará de nuevo. Pero si aún no lo entiende y sigue pensando que su sustento se debe al trabajo de sus manos, Hashem se lo quita. Entonces, sabe que solo Hashem puede ayudarlo. Acude a Boré Olám en busca de ayuda, y Hashem le provee otro sustento. Pero el mejor camino es que, incluso cuando uno tiene un sustento estable, recuerde que este no es resultado de su trabajo, ni proviene de su jefe, sino solo de Hashem. Hay personas adineradas que dicen Parshat Haman todos los días, así que deberían recordar que su sustento proviene de Hashem. De Hashem y no del trabajo de sus manos. Rezan diariamente por el sustento porque saben que proviene de Hashem, y Hashem les da riqueza y abundancia. Dile esto a tu amigo, y dile que incluso después de tener sustento, debe seguir recordando que proviene únicamente de Hashem. El hombre encontró una nueva fuente de sustento y, en efecto, no olvidó el consejo del Rebe de rezar continuamente por él.

El Noda B'Yehuda escribe: todas las monedas – nuevas y antiguas – son redondas. No existen monedas con otra forma. Quizás esto fue fijado aproposito, para aludir que el dinero gira. No se queda quieto en un lugar. Las riquezas son *גָלְלָה המתגלגל בעולם*, *como una rueda que rueda en el mundo*, y uno no puede colocar su confianza en sus riquezas.

## Shabat Januká

R' Henoj de Alexander zt"l enseñó, los Tzadikim dijeron que este Shabat es un gran Shabat, y en este Shabat uno puede alcanzar claridad en la Emuná en Hashem. Explica que cada Shabat nos enseña Emuná, tal como el Pasuk dice (Shemot 31:13) **אַךְ אָתָּה שְׁבַתּוֹתִי תִשְׁמֹרוּ לְדִעָתִי כִּי אַנְּהָה**, *cuida mi Shabat para saber que Yo soy Hashem*. Januká es también un tiempo para enseñarnos la Emuná y confiar en Sus milagros. Cuando ambas se unen en Shabat Januká, es un momento idóneo para adquirir Emuná en Hashem<sup>4</sup>.

El Meor Einayim enseña que cuando uno enciende las velas de Januká, Boré Olám desciende hacia los Yehudíim que se encuentran en un nivel inferior y los ilumina con una luz santa, de modo que ahora pueden disfrutar de la luz del Shabat. Esta lección se basa en las palabras de la Guemará que dicen que dicen **פתילות ושמן שאין מדליקין בהן בשבת מדליקין בהן בחנוכה**, *mechas y aceite que no pueden ser usadas para Shabat pueden ser usadas en Januká*.

El Meor Einayim escribe: "se simboliza con la mecha y el aceite es la sabiduría que Boré Olám pone en él. Existen mechas —que son la gente— que no se encienden en Shabat, no pueden absorber la luz de Shabat. La luz de Shabat es tan potente y las "mechas" son demasiado débiles; no pueden

conectarse a la luz de Shabat». Sin embargo, estas mechas pueden usarse en Janucá. Boré Olám Kaveyajol desciende hasta la persona y conecta la luz con ella, de modo que puede servir a Boré Olám con Hitlahavut (fervor) y con una mente amplia. Esto ocurre anualmente cuando se encienden las velas de Janucá".

R' Israel de Ruzhin zt"l solía decir en el nombre de su padre, R' Shalom Shajna de Pravitch zt"l, que los Shabatot hasta Januká están aludidos en las palabras del Pasuk **וַיֹּאמֶר אלוקים יְהִי אֹור**, *la tierra estaba vacía y desolada*. A estos Shabatot les falta brillo y esplendor. Pero cuando llega Januká, el Pasuk dice **וַיֹּאמֶר אלוקים יְהִי אֹור**, *Hashem dijo que sea la luz y, a partir de este Shabat, uno puede apegarse con mucha más facilidad a la santidad del Shabat*.

## Concéntrate en lo positivo

La Guemará relata que los Yevanim profanaron el Mizbeaj y abrieron trece brechas en las murallas del Bet Hamikdash. En esa situación devastadora, ocurrió el milagro de la Menorá. Teniendo en cuenta estas circunstancias, ¿por qué celebramos el milagro de la Menorá? ¿Por qué motivo de celebración si el Bet Hamikdash parecía estar en ruinas?

4. En Leja Dodi decimos **הַתְּעוֹרֵר הַתְּעוֹרֵר כִּי בָא אַוְרֵךְ**, *despierta, despierta, pues tu luz ha llegado*. El Bet Abraham zt"l enseña que las palabras **אוֹרֵךְ** y **אוֹרִי** aluden a la luz de Januká. Esto se debe a que la palabra **אוֹרֵךְ** puede leerse como **אוֹרֶךְ**, que son las velas de Januká, que deben colocarse por debajo de veinte amos (7 es veinte). Y **אוֹרִי** significa "or", que las velas de Januká deben encenderse por encima de diez tefajim (5 es gematría diez). Esto alude a la gran luz de Januká y, por lo tanto, decimos **הַתְּעוֹרֵר הַתְּעוֹרֵר**, *¡despierten! Hay grandes luces sagradas que iluminan el mundo. ¡Despertemos y aprovechemos esta oportunidad especial!*

Un Jasid fue a ver a R' Asher de Stolin zt"l para Shabat Januká. Era también Rosh Jodesh. Por la tarde, este Jasid fue a descansar en un banco del Bet medresh. Cada pocos minutos se despertaba y decía con cariño: "¡Ah, Shabat! ¡Shabat!". Unos momentos después, decía: "¡Ah, Shabat Januká!". Unos minutos más tarde se despertó y dijo: "¡Ah, Shabat Rosh Jodesh!". El hijo de R' Asher lo vio y llamó rápidamente a su padre al Bet Hamidrash para que viera cómo dormía el Jasid. El Rebe fue y lo observó un rato y dijo: "¡Sin duda duerme como un *Erlige Yid* (Yehudí piadoso)!".

Aunque alguien pueda pensar que este nivel es muy alto, la historia sirve de recordatorio de cómo los Jasidim de antaño percibían las épocas especiales del año. Incluso en sueños, recordaban y percibían la santidad del día.

En este hecho encontramos una enseñanza muy importante. En aquel tiempo, el Bet Hamikdash atravesaba dificultades. Sin embargo, los Yehudim supieron concentrarse en los acontecimientos positivos que se desarrollaban simultáneamente. que se estaban produciendo simultáneamente. En toda circunstancia, debemos centrarnos en lo bueno, aunque también haya aspectos negativos. También es importante que cada persona se centre en sus virtudes, aunque tenga muchos defectos. Cuando el Yehudí logra algo bueno, debe celebrarlo<sup>5</sup>.

El Jatam Sofer zt"l dice que cuando una persona comienza a hacer Teshubá, es una Averá muy grave lamentarse por las Averot del pasado. Ahora, es tiempo de celebrar el

bien que está haciendo. El Trisker Maguid zt"l dice que la palabra **חנוכה** proviene de la palabra **חניך**. Esto significa que en Januká buscamos mejorar nuestros caminos. Dado que es un momento ideal para hacer Teshubá, debemos tener cuidado de concentrarnos en lo positivo, en lo bueno y celebrarlo, y evitar entristecerse por nuestras faltas<sup>6</sup>.

La Guemará dice que en Januká no debemos decir elogios fúnebres. El Trisker Maguid explica que esto significa que en Januká uno no debe estar triste. No debe lamentarse por lo que ya no le gusta. Debe aprender de los sabios, que se centran en lo bueno y apartan la atención de todo lo negativo<sup>7</sup>.

---

5. R' Moshe Blau Shlit"a cuenta una historia que le sucedió a su Javruta en el año 1967. Su compañero fue una vez al dentista en Tel Aviv y se enfrentó a difíciles pruebas de Shemirat Enayim. Estaba muy angustiado y desanimado porque no las superó todas. R' Moshe Blau quiso animarlo. Le dijo: Son las 11:30 pm y la puerta del Steipler aún está abierta. Vamos a verlo ahora y puedes contarle tus preocupaciones. Esto ocurrió seis meses antes del fallecimiento del Steipler.

De anciano, el Steipler ya no oía, por lo que todas las peticiones debían hacerse por escrito. El joven escribió en un papel lo sucedido: que no se había protegido los ojos. El Steipler preguntó: ¿Hubo algún momento durante su viaje a Tel Aviv en que sí se protegió los ojos?

Bajur estaba tan abatido que le costaba concentrarse en sus logros, pero, cuando el Steipler le volvió a preguntar, reconoció que en muchas ocasiones había cerrado los ojos. El Steipler le respondió con poderosas palabras de ánimo. Conservamos sus palabras exactas porque R' Moshe Blau las transcribió inmediatamente después de este encuentro. El Steipler dijo: "No estoy exagerando y no estoy mintiendo. No estoy exagerando, ni mintiendo. Si tuviera fuerzas, me pararía en tu honor. Hay aproximadamente treinta y cinco minutos en coche desde Bene Berak hasta Tel Aviv. Cada vez que cuidabas tus ojos, cumplías la Mitzvá de **ונקדשתו בתוך בני ישראל...ואהבת את ה' אלוקיך**... *temerás a Boré Olám, santificarás el nombre de Hashem y amar a Boré Olám con todo tu corazón y alma*, Serás castigado por tus fallos, pero cada vez que te mantuvieste firme contra el Yetzer hará, rectificaste el pasado. Por lo tanto, ¿por qué llorar? Cada vez que cuidabas tus ojos, alcanzabas el nivel de Yosef Hatzadik (literalmente, literalmente, literalmente!). Lo principal es luchar, combatir y seguir librando la batalla.

En una carta, el Steipler escribe a un Bajur que no pudo superar un desafío: Aunque a veces fallas, mi querido hermano, muchas veces venciste a tu Yetzer Hará y superaste tus tentaciones. Cuando venciste esas tentaciones que ardían con tanta fuerza en tu interior, irradiaste una luz de Kedusha sobre ti y sobre todos los mundos... No podemos medir ni comprender la inmensa santidad que recibe quien vence una tentación cuando su Yetzer Hará arde en su interior. En esos momentos, te conviertes en Yosef Hatzadik. La regla es que, cuando uno lucha contra el Yetzer Hará, a veces gana y a veces pierde. Así como el pecado es muy grande, también lo es cada éxito.

6. Yosef dijo a sus hermanos, **וועתָה עַל תַעֲצֹבוּ וְאַל יִחַד בְּעַיִנְיכֶם כִּי מִכְרֹתֶם אֲתִי הַנָּהָ**, *ahora no se entristezcan ni se enojen, que me habían vendido.*

El Shinover Rab zt"l explico que Yosef les estaba diciendo, no residan en vuestro pecado – que me vendieron. En vez, **וְעַתָּה**, piensen en el presente, **וְאַל תַעֲצֹבוּ**, y en ese entonces no se entristecerán.

7. En una ocasión, R' Zundel Salant zt'l habló con varias personas durante Januká, y la conversación derivó

Cuando uno pierde la esperanza, se vuelve inactivo. Piensa: ¿qué sentido tiene? Total, soy un fracaso. Sin embargo, cuando uno conoce el valor de sus buenas acciones, permanece activo y busca hacer todo lo posible por seguir mejorando.

La Guemará dice que cuando los Jashmonaim ganaron la guerra, "buscaron y encontraron solo una jarra de aceite". El Bet Israel señaló que, si no la hubieran buscado, no habrían tenido ni una sola jarra. No habría habido aceite ni siquiera para el primer día. Esto nos recuerda que no debemos perder la esperanza ni siquiera en las peores situaciones; si mantenemos la actividad y mejoramos lo que está en nuestras manos, eventualmente lo lograremos.

ותחלינה שבע שני השבע אֲשֶׁר הִי בָּאָרֶץ מְצֻרִים, וַתָּכְלִילָה שׁבַע שְׁנַי הַרְעָבָה  
El Pasuk dice (41:53-54) *que hubo en la tierra de Egipto, y comenzaron los siete años de hambre.*

La diferencia entre **ותכלילה** (terminado) y **ותחלילה** (comenzado) reside en la letra כ o en la letra ה. La ה se yergue sobre sus dos pies, mientras que la כ está recostada. La כ está inactiva, y representa a quienes han perdido la esperanza. Son personas que no creen que sus Mitzvot tengan propósito o valor. Esto es **ותכלילה**, terminado, destrucción. La ה se yergue sobre sus dos pies. Representa a quienes continúan sirviendo a Boré Olám. Pueden tener faltas, pero saben que todo el

bien que hacen vale millones. Esto es **ותחלינה**, el comienzo, el crecimiento.

La Guemará (Berajot 53) nos dice que la naturaleza del fuego es ser siempre nuevo. La llama que arde en este momento no es la misma que ardió hace un momento. El Shem Mishmuel afirma que el milagro de Januká ocurrió con fuego para indicarnos que siempre debemos renovarnos y servir a Boré Olám con un espíritu renovado.

No permitas que tus errores pasados (ni los futuros) te hagan perder la esperanza. El bien que haces es importante, así que siempre puedes retomar tu Avodat Hashem.

### Segulot de Januká

הפָּח נִשְׁבַּר וְאַנְחָנוּ נִמְלְטוּ, se rompió la trampa y escapamos. Algunos dicen que este Pasuk alude a las velas de Januká, ya que פָּח נִשְׁבַּר significa dividir. Al dividir la palabra que es Guematria 88 por la mitad, obtenemos como resultado el número 44, la cantidad de velas que encendemos en Januká (36 velas, más 8 שְׁנָיִים). Otros dicen que פָּח se refiere a Januká (sin dividirla por la mitad) porque, así como encendemos 44 velas, en el cielo Hashem hace lo mismo, ambas juntas son 88 (פָּח) velas.

El Kedushat Levi añade que las Rashe Tevit de la **להדילך נר חנוכה** es Guematria 88, que es igual que פָּח. Por tanto, el Pasuk se refiere a Januká y dice, **וְאַנְחָנוּ נִמְלְטוּ**, nos escapamos y salvamos. Esto alude a las Yeshuot que ocurren en Januká<sup>8</sup>.

en algo triste e inquietante. R' Zundel les pidió que cambiaron de tema, pues Jazal prohíben las oraciones en Januká.

8. Un Jasid se acercó al Lejovitzer zt"l y, entre lágrimas, le contó que estaba pasando por una difícil situación económica. Le explicó que, además de sus deudas, tenía que casar a sus hijos y que no tenía dinero para la dote ni los gastos.

El Rebe le preguntó: ¿De qué te dedicas para ganarte la vida? Él respondió que vendía miel, pero añadió que solo ganaba una miseria con cada venta.

El Rebe dijo: presta atención a lo que te digo. Cuando venga la próxima persona a comprar miel, dile un precio. Cuando acepte, díganle que se la venderán al doble. Cuando acepte de nuevo, vuelvan a duplicar el precio. Sigan así... Sigan duplicando el precio, indefinidamente.

Cuando el Jasid salió de la casa del Rebe, pensó: ¿Cómo puedo pedir tanto dinero por un tarro de miel?

El Pasuk dice (Tehilim 115:17) **לֹא הַמֵּתִים יְהִלְוּ י-ה**, los muertos no alaban a Boré Olám. El Jidushe Harim zt"l dijo que de este Pasuk podemos aprender una lección opuesta: cuando la gente alaba a Boré Olám, vivirá. Januká se estableció para alabar a Boré Olám, por lo que esta festividad es Mesugal para la longevidad.

Esto también se alude en el Pasuk (Mishlé 16:15) **בָּאוּר פְּנֵי מֶלֶךְ חַיִם**, en la luz del rostro del Rey está la vida. Con la luz de Januká, merecemos la vida.

Otra sugerencia proviene de la Guemará que dice, la Menorá de Januká debe estar a la izquierda y la Mezuzá a la derecha. La Mezuzá representa una larga vida, tal como dice el Pasuk (Debarim 11:21) **לְמַעַן יְרֻבוּ יָמִיכם**, para que tus días se prolonguen. Por lo tanto, la luz de Januká también se considera un símbolo de larga vida.

R' Moshe de Kobrin zt"l dijo que las velas de Januká traen Refuot al mundo<sup>9</sup>.

**יום פרקן ברוחת נפאה ונדהוֹרָא מַעֲלִיא** Esto está aludido en la Tefilá de (que recitamos en Shabat). En ella se dice *salud para el cuerpo y luz Divina*.

Pero las palabras del Rebe eran sagradas para él; creía en los Tzadikim y decidió seguir sus instrucciones. Llegó a casa y alguien llamó a la puerta. Era el cura de la ciudad. El cura se disculpó y dijo, normalmente no compro a Yehudim, pero mi proveedor habitual se ha quedado sin miel y la necesito urgentemente. Por eso he venido a aquí. El Jasid dijo: "Un tarro de miel cuesta mil rublos". El cura aceptó el precio. El dinero no era problema para él. Tenía de sobra y necesitaba la miel. El Jasid tartamudeó un instante y luego le dijo al sacerdote que el precio real era de dos mil rublos. Siguió así, subiendo el precio hasta que le alcanzó para saldar todas sus deudas y casar a todos sus hijos, y entonces cerró la venta.

Cuando el Jasid le contó al Rebe el gran milagro ocurrido, el Rebe le dijo ¿Por qué te detuviste? ¿Por qué no pediste más dinero? Cualquier cosa que le hubieras pedido, te la habría dado. Incluso si le hubieras dicho que solo le venderías la miel si abandonaba su religión, también habría aceptado. Eso habría traído un espíritu de pureza al mundo entero, y entonces habría llegado la redención.

La lección es para Januká. Hay tantos milagros que ocurren a diario. Sin embargo, no se conformen con pequeños milagros. Pidan la venida del Mashiaj. Se puede lograr.

La Guemará dice **חרש שוטה וקטן פגיעתן רעה**. Literalmente, esto significa que cuando uno se encuentra con una persona sorda, una persona con discapacidad intelectual o un niño, termina perdiendo porque si le causan daño, no tienen que pagar por él, pero si él les hace daño, debe pagar.

Explicaremos esta frase de Jazal alegóricamente. La palabra **פְגִיעָה** puede significar Tefilá (ver Berajot 26). Por lo tanto, la frase se puede traducir como: "Los sordos, los necios y los niños rezan cuando no les va bien, cuando tienen un problema. Cuando algo no sale como quieren o están pasando por alguna dificultad, se acuerdan de hacer Tefilá, pero cuando todo va bien, no lo hacen. Este es el significado de **פְגִיעָתָן רָעָה**, *orar cuando tienen un problema*. En cambio, las personas sabias e inteligentes también hacen Tefilá cuando todo va bien. Y cuando experimentan una Yeshua, continúan implorando porque saben que las cosas pueden mejorar aún más. No hay límite para la bondad y la compasión de Hashem, así que ¿por qué dejar de orar cuando las cosas empiezan a mejorar y todo está más o menos bien? Pueden pedir más, y lo recibirán.

**9.** Un padre llevó a su hijo recién nacido al Rebe de Ribnitz zt"l (cuando el Rebe estaba en Los Ángeles para Januká). El padre le contó al Rebe que su hijo había nacido prematuro y que lo habían puesto en una incubadora con un vendaje sobre los ojos para protegerlo de la luz intensa. Sin embargo, el vendaje se desprendió y el niño quedó ciego de ambos ojos.

El Rebe miró fijamente a las velas de Januká y luego al niño. Volvió a mirar las velas y una vez más al niño. Tras repetir esto varias veces, el Rebe anunció: Baruj Hashem, el niño ve con el ojo derecho. El Rebe siguió mirando las velas y luego al niño, y añadió: El niño aún no ve con el ojo izquierdo, pero con el tiempo lo hará. Veinte años después, el Rebe recibió una invitación a la boda de este niño, que ahora veía bien con ambos ojos.

Entendemos que cuando tenemos las "luces Divinas" de Januká, tendremos salud.

Además, la Guematria de **להדלק נר חנוכה** es igual a la de **מלך רופא נאמן**, un rey de confianza que cura<sup>10</sup>.

Januká también es sinónimo de Parnasá. El Jidushe Harim zt"l explica el Pasuk (Mishlé 3:16) **ארך ימים בימינה בשמאללה עשר וכבוד**, *longevidad en la derecha y en la izquierda riquezas y honor*. La izquierda alude a las velas de Januká que se encienden a la izquierda de la puerta. De esta Mitzvá provienen riquezas y honores<sup>11</sup>.

**10.** Januká son días **ללהודות ולהallel**, *para alabar a Boré Olám*, y el Arizal enseña que son días de **הוד**. Los Sefarim escriben que el atributo de **הוד** se asocia con la curación. Esta es otra fuente que indica que Januká es Mesugal para Refua.

La Guemará **מיכאן שניותנה ראשות לרופא לרפאות**, *el doctor tiene permiso de curar*. Algunos dicen que **הודהה רשות לרופא לרפאות**, *llega la curación a Bene Israel*.

Un Yehudí de Komemiat, en Eret Israel, cuenta que un día despertó y no podía ver con claridad. Todo lo que veía le parecía borroso y doble. Asustado por este repentino cambio en su visión, acudió de inmediato a los médicos, pero tras varios exámenes, determinaron que no había cura para su afección.

Esto ocurrió durante Januká. Lloró y desahogó su dolor mientras permanecía sentado, contemplando fijamente en las velas de Januká. Sus plegarias fueron escuchadas y para asombro de los médicos recuperó la vista. Esto no sorprende, pues son días de milagros y Yeshuot, que trascienden las leyes de la naturaleza.

Januká en general y Zot Januká en particular son Mesugal para Refuá. En Paris, una historia ocurrió en la Yeshibá de R' Jaim Ytzjak Chaykin zt"l (un alumno del Jafetz Jaim). Uno de los Bajurim se enfermó, encontraron un tumor en su cuello. Los doctores dijeron que necesitaba una operación de urgencia, pero admitieron que la cirugía es muy peligrosa. Si el bisturí se desvía un poco, podría ser mortal, r"l. En ese entonces R' Itzikel de Peshvorsk zt"l vivía en Paris, cuando fueron a pedirle un consejo dijo, estamos solamente tres semanas después de Januká y todavía tengo las mechas de Menorá. Que coloquen las mechas sobre el tumor y que el Bajur se quede en casa por tres días. Hicieron esto y aquel crecimiento desapareció.

Tres semanas después, volvió al médico para una revisión. El médico quedó asombrado con los resultados: ¡estaba completamente curado!

**11.** El Sifte Tzadik añade que esta es la razón de la costumbre del *Januká Guelt*. Representa la riqueza que Hashem nos concede en estos días.

La Guemará dice, tenemos la tradición de que un Talmid Jajam joven no se empobrece. La Guemará pregunta, a veces sí se empobrecen. La Guemará contesta, si se empobrecen, pero **אחדורי אפתחא לא מיזדר**, *no van recaudando fondos de puerta en puerta*. Esto significa que no se empobrecen hasta el punto de necesitar recibir Tzedaká.

El Ahabas Israel de Vizhnitz zt"l explicó las palabras de la Guemrá **אחדורי אפתחא לא מיזדר**, que no van de puerta a puerta, de la siguiente manera: "No tuvo cuidado de encender las velas de Januká en la puerta con Hidur Mitzvá. La Guemará dice que un Talmid Jajam no se empobrece. Si lo hace, es señal de que no tuvo la precaución de encender las velas de Januká con el Hidur Mitzvá adecuado.

Un nieto del Dibre Jaim zt"l era pobre y se vio obligado a pedir dinero para mantener a su familia. En una casa, el dueño le dijo, te haré una pregunta, y si me das una respuesta satisfactoria, te daré una buena suma de dinero. Citó la Guemará que dice que un Talmid Jajam no se empobrece, pero si se empobrecen, pero **אחדורי אפתחא לא מיזדר**, *no van recaudando fondos de puerta en puerta*.

El hombre rico le preguntó al nieto del Dibre Jaim: ¡Pero aquí estás tú, un Talmid Jajam y nieto del Dibre Jaim, recaudando dinero de puerta en puerta!

El nieto del Dibre Jaim respondió: "No has leído bien la Guemará. Significa: Si ves a un Talmid Jajam pobre, es porque no va de puerta en puerta pidiendo dinero.

La Guemará dice, quien tenga que sentarse a la mesa de otros, vive en la oscuridad. En Januká, debe haber luz. Por lo tanto, entendemos que en Januká, Hashem otorgará riqueza y honor.

### Sirve a Boré Olám con calidez

Una de las Segulot principales de las velas de Januká es que con ellas, merecemos que nuestros hijos sean Talmidé Jajamim.

Una persona que ocupó los cargos de Rab y líder de una comunidad pidió consejo al Rayatz de Lubavitch, zt"l, sobre cómo debía impartir Musar y guiar a su comunidad por el camino de la Torá. El Rayatz respondió con un Mashal:

Un hombre adinerado fue a un balneario de aguas termales. Mientras se bañaba en las aguas, alguien le dio un masaje. El hombre rico disfrutaba del masaje. Tras el masaje, pagó a la persona que lo había masajeado y golpeado. Había un hombre pobre. El pobre pensó que al rico le gustaba que lo golpearan, así que lo siguió hasta su casa y golpeó al rico.

—¿No es genial? —dijo el pobre con una sonrisa—. ¡Seguro que lo disfrutas muchísimo! La persona rica le gritó enojado. El hombre pobre, aún sin comprender, le

pidió al rico que pagara por el servicio que le había brindado.

El hombre rico llamó a la policía y lo echó de su propiedad.

El hombre pobre no entendía por qué no le pagaban como a la persona del balneario. Le pidió explicaciones al rico con humildad y lágrimas. El hombre rico lo entendió y lo explicó: cuando estoy en la sauna, cada golpe que recibo me hace bien. Pago mucho dinero por un buen masaje. Me golpeaste sin razón, así que merecías un castigo. El Rayatz le dijo al rabino que para dar Musar a la gente, debe hacerlo con amor y calidez, y entonces aceptarían sus enseñanzas. Pero si no les hablo con amabilidad, no querrán escucharlo.

Podemos decir que esto se sugiere en lo que la Guemará dice, aquel que es cuidadoso con las velas de Shabat y de Janucá, tendrá el mérito de tener hijos Talmidé Jajamim. El fuego es caliente. Esto sugiere que con cariño y amor, se puede merecer criar a los hijos en el camino de la Torá y Yirat Shamayim<sup>12</sup>.

הזהיר במצוות, וזהיר לטלית נאה, וזהיר בקידוש היום זוכה וממלאת. גרבין יין  
La Guemará también dice allí, *זוכה לטלית נאה*, *זהיר בקידוש היום זוכה וממלאת*. *גרבי יין*  
el que es cauteloso con la Mitzvá de Tzitzit, merece ropa hermosa. El que es cauteloso con el Kidush en Shabat, merece tener barriles de vino.

---

El Bet Israel zt"l repitió esta historia y añadió: Ir de puerta en puerta no se refiere exclusivamente a las puertas físicas de este mundo. La Guemará dice que si es pobre, es porque no llama a las puertas del cielo. Si rezara, especialmente en tiempos de *Et Ratzon* (propicios), recibiría todo lo que necesita.

**12.** R' David Budnik zt"l era llamado con el título “el Saraf de Novardok” (*Saraf* significa quemar, R' David era llamado con este nombre, ya que siempre ardía con pasión el Avodat Hashem). Una vez R' David estaba en el bosque al lado de Mezritch concentrado en pensamientos de *Musar* cuando súbitamente un perro atemorizador vino a atacarlo. El perro lo mordió y R' David se desmalló. Otros alumnos de Novardok que se encontraban en el bosque corrieron a revivirlo. Después de gran esfuerzo cuando lograron revivirlo le preguntaron ¿de qué tuviste miedo, acaso no has aprendido en Novardok de no temer a un perro que ladra?

¡No le temí al perro! R' David les dijo, “me di cuenta que el perro, simplemente estaba cumpliendo con la voluntad de Hashem. Boré Olám *Kaveyajol* le dijo al perro, anda y muerde a David ben Jaya y el perro estaba cumpliendo con su misión.

Entonces ¿por qué te desmayaste? Cuando vi el fuego ardiendo en los ojos del perro y sentí el calor en su aliento, discerní el nivel de pasión ardiente que una criatura tiene al cumplir con el deseo de Boré Olám. Me Dije a mi mismo, David ¿alguna vez has dicho *Kryiat Shema* con semejante fervor y entusiasmo, te colocaste los *Tefilin* con la misma pasión e *Hitlahavút*?

Debemos señalar que en estas ocasiones se usa la palabra **הזהיר**, *el que es cauteloso*. En cambio, cuando se trata de encender las velas de Januká, la Guemará dice **הרגיל בנה**, *el que se acostumbra a encender las velas de Januká*. El Shem Mishmuel explica que la Guemará nos sugiere que **הרגיל בנה**, uno debe acostumbrarse a servir a Boré Olám con “fuego”, con Hitlahavut<sup>13</sup>.

Esto está aludido en las palabras de David Hamelej (Tehilim 132:17) **ערכתי נר למשיחי**, *preparé una vela para mi ungido/ Mashíaj*. Cuando las Mitzvot se realizan con entusiasmo, trae al Mashíaj.

El Pasuk dice (Malajim 1, 1:1) **והמלך דוד זקן בא** (*en bimbi yiccháho b'vñim v'iccháho b'vñim v'la yim l'legó a su vejez, y lo cubrieron con ropa, pero no se calentaba*). R' Hirsh Riminover zt"l explicó que David representa al Mashíaj. Quiere decir que ya era hora de que el Mashíaj viniera, pero la gente no lo estaba esperando con entusiasmo, así que aún no había llegado.

### Luchando contra el Yetzer Hará

En el **על הניסים** hay una expresión de alabanza inusual. Damos las gracias a Boré Olám, **על המלחמות**, por las guerras. Si dijéramos: “agradecemos a Boré Olám por darnos la victoria”, se entendería, pero ¿por qué agradecemos a Boré Olám por las guerras?

El Ponievitzer Rab zt"l contestó que no podemos agradecerle a Boré Olám por la victoria porque no terminamos la batalla. Hasta que llegue el Mashiaj, seguimos en guerra. Por lo tanto, **על המלחמות** alaba a Boré Olám porque no nos rendimos y seguimos luchando en la guerra. No luchamos contra los Yevanim en sentido literal, sino de forma espiritual. Seguimos luchando contra sus influencias e ideologías porque no nos hemos rendido<sup>14</sup>.

Los Jashmonaim eran un grupo pequeño de 13 personas luchando contra el enorme ejército griego. Podemos preguntar ¿acaso esto es una guerra? ¡parece ser suicidio! Según la lógica y el sentido común no había manera en la cual podían triunfar en la guerra. La respuesta es, los Jashmonaim entendieron que debían salir a la guerra para salvar a todo Klal Israel. Entonces dejaron de lado toda lógica y el sentido común y se arrojaron a la guerra. De esta misma manera debemos luchar contra el Yetzer Hará. A veces parece como si fuera imposible ganar. Al fin y al cabo, el Yetzer Hará es un Malaj ¿y cómo podemos luchar contra él? Pero con mucho coraje salimos a luchar y Hashem nos salva y nos da éxito.

El profeta Daniel relata que el rey Belshatzar vio un leopardo en su sueño. Rashi explica que esto representa el reinado de Antiojus. Tal como sabemos, el leopardo

**13.** La Guemará dice, encendemos las velas de Januká hasta que los pies no van más por las calles. Podemos explicar que “pies” alude a la rutina, a la costumbre. Una persona puede hacer el bien todo el día, pero se acostumbra y se aburre. Debemos deshacernos de esta rutina y servir a Boré Olám siempre con un espíritu renovado, como si fuera el principio y nunca antes hubiéramos realizado esta Mitzvá. Esto se puede insinuar en las palabras “encendemos las velas de Januká hasta que cesen los sentimientos de familiaridad, y cada vez que servimos a Boré Olám lo hacemos con un espíritu nuevo y fresco. nuevo.

**14.** El Pasuk dice (Debarim 28:1) **ונתך לך אלוקיך עליון על כל גוֹי הָרָץ**, *Hashem, tu D-os, te pondrá supremo sobre todas las naciones de la tierra*. El Sefat Emet cita este Pasuk y señala que **על יון** escribe **על יון יון**, *encima de Yavan*. El momento en que el Mesugal debe elevarse por encima de la Kelipá de Yaván es Januká.

También dice (Tehilim 113:7) **מאשפות ירים אביוון**, “del montón de estiércol levanta al necesitado”. Podemos explicar que **אביוון** puede leerse como **אב יון**. Rashi (Bereshit 45:8) sobre las palabras **וישמעו לאב לפראעה** explica que **אב** significa **להבר ופטיר**, un amigo cariñoso. Por lo tanto, podemos explicar el Pasuk, **מאשפות ירים אב-יון**, que incluso alguien que es un **אב**, un amigo cercano de Yavan, y está influenciado por la filosofía y el estilo de vida de Yavan, incluso él puede ser elevado en Januká. **מאשפות ירים אביוון**, de los montones de estiércol de los caminos de Yavan, Hashem elevará a esta persona que es un **אב יון**, un amigo de Yavan, y lo elevará por encima de Yavan.

tiene la cualidad de **עיזות**, insolencia. Tal como dice la Mishná **הוי י' כנמר**, *se insolente como un leopardo*. El Shem Mishmuel dijo que esto nos enseña que los Yevanim tenían la cualidad de **עיזות**, insolencia.

Los Jashmonaim adoptaron esta cualidad de los Yevanim, pero la usaron positivamente. Los Yevanim tenían **עיזות** de manera negativa y los Jashmonaim usaron esta misma cualidad para cosas positivas. **עיזות** significa ser insolente y obstinado. Los Jashmonaim no dejaron que nada impidiera alcanzar su meta. Un ejército enorme no los asustó. Salieron a la guerra con insolencia y triunfaron. Aprendamos de nuestros enemigos y seamos audaces contra el Yetzer Hará<sup>15</sup>. Debemos luchar con todas nuestras fuerzas y no temer nada. Ser insolente, determinado y hacer todo lo que está en nuestro alcance.

### Rosh Jodesh

En el Musaf de Rosh Jodesh decimos **ראשי חדשם לעמך נתת זמן כפירה לכל תולדותם** *חֲדָשִׁים לְעָמָךְ נָתָת זָמֵן כְּפָרָה לְכָל תּוֹלְדוֹתָם*. El Bet Yosef (Tur 423) escribe que **תולדותם** significa hechos. Rosh Jodesh expía las malas acciones del próximo mes. **תשועת נפשם מיד שונא**, *para salvar sus almas del enemigo*. El enemigo es el Yetzer Hará. En el mérito de Rosh Jodesh, Hashem nos salva de nuestro enemigo, el Yetzer Hará.

Hashem le prometió a Abraham que (Bereshit 15:15) **תִּקְבַּר בְּשִׁבְתָּה טוֹבָה**, que sería enterrado en una edad avanzada. R' Shamshon Ostropoler zt"l dice que las primeras letras de las palabras **תִּקְבַּר בְּשִׁבְתָּה טוֹבָה** deletrean **טָבַת**.

Hashem le insinuó a Abraham Avinu que fallecerá en Rosh Jodesh Tebet. En tres aspectos este día es especial, es Januká, es Rosh Jodesh, y también conlleva los méritos de Abraham Avinu, porque es su Yortzait.

Abraham rezó por Sedom, pero las ciudades fueron destruidas. Lot rezó por Tzoar, y se salvó. Podemos explicar, con conocimiento de causa y efecto, que esto se debe a que Lot comenzó sus plegarias alabando a Boré Olám. Dijo en su Tefilá (Bereshit 19:19) **הָנָה נָא מִצְאָ עֲבָדָךְ חָן בְּעִינֵיךְ וְתַגְדֵּל חָסָדָךְ אֲשֶׁר עָשָׂתָה אֶת נְפָשִׁי**, *tu siervo ha hallado favor ante tus ojos, y fue grande la bondad que hiciste conmigo para salvar mi vida*. Después de esta alabanza, Lot rezó para que Hashem salvara a Tzoar, y Hashem aceptó sus Tefilot. Esto se debe a que una Tefilá dicha en medio de alabanzas es una Tefilá muy poderosa.

Aprovechemos este tiempo propicio de Januká, en el que alabamos a Boré Olám, para pedirle también todas nuestras necesidades y alcanzaremos todas las Yeshuot.

### Zot Januká

R' Israel de Ruzhin zt"l enseñó: "Lo que los Tzadikim logran en Rosh Hashaná y Yom Kipur, los Yehudim sencillos pueden lograrlo en Zot Januká".

El Vayagued Yakov de Pupa zotal dijo: No se sientan mal si no han aprovechado Januká hasta ahora. La traducción de Zot Januká es "Esto es Januká". El momento más importante de Januká está aquí y pueden aprovecharlo al máximo.

15. Lo principal es establecer límites y puertas que nos distancien de los pecados.

En la Parshat Vayetzé, Yaakob le contó a Labán cómo había trabajado lealmente para él. Dijo (31:40) **הִיִּתְבִּים אַכְלֵנִי חָרֵב וּקְרֹחַ נְלִילָה**, *Así era yo: de día me consumía el calor abrasador y de noche el frío*. ¿Por qué Yaakob no entró a la casa de Labán para calentarse o resguardarse del sol? ¿Por qué permaneció afuera? Yaakob quería alejarse de Labán, de su idolatría y de sus malas acciones. Este era uno de los límites que se impuso en la casa de Labán para mantenerse fiel a Boré Olám. Como escribe Rashi (Bereshit 32:5), viví con Labán el Rasha y cumplí las 613 Mitzvot. Lo logró porque se impuso límites. Ni siquiera entraba en su casa para resguardarse de las inclemencias del tiempo, pues no quería exponerse a su influencia. ¡Esta es una lección sobre cuán alejados debemos mantenernos de las tentaciones!

El Maharal dice que el número siete representa la naturaleza (como hay siete días en la semana, siete notas musicales, siete sabidurías, etc.) y la festividad de Januká dura ocho días porque Januká trasciende la naturaleza. Zot Januká es aún más elevada porque es doblemente ocho (el octavo día de los ocho días de Januká, שבעה עשרה שבעה עשרה). Es un día de milagros, e incluso los judíos sencillos pueden obtener bendiciones de este día.

La explicación es que, durante todo el año, debemos construir milagros en el cielo y luego atraerlos. No todos pueden construir milagros; por lo tanto, la persona promedio no puede realizarlos durante todo el año. Pero en Zot Januká, un tiempo que trasciende lo natural, los milagros ya están preparados en el cielo. Todo lo que se necesita es atraerlos, así que incluso los judíos sencillos pueden hacerlo en este día<sup>16</sup>.

El Bene Isasjar escribe: los Jajamim del pasado dijeron que Zot Januká es un día auspicioso para פקידת עקרות, para que las estériles sean redimidas y tengan hijos.<sup>17</sup>

R' Pinjás de Koritz zt"l dijo que Zot Januká es mesugal para parnasá. Aprendió esto de las ocho alabanzas que decimos en ל' ה' הגדולה (1). והגבורה (2). ויברך דוד (Dibre Hayamim I 29:11). כי כל בשמי וברצ'ך ה' (2). והתפארת (3). והחז' (4). והח' (5). והתפארת (6). והח' (7). והעושר (8). והמלכה (9).

Debemos señalar que והעושר, riqueza, es la octava alabanza, que corresponde al octavo día de Januká.

Los otros días también son *Mesugal* para Parnasá y riquezas, tal como el Arugat Habosem enseña sobre el Pasuk כי למזהה שלחני – por Parnasá, *Hashem me mando ante*

vosotros. La palabra שלחני es un acrónimo de להדליך נר של חנוכה שמנוה ימים – las velas de Januká son prendidas por ocho días, y aquellos que prenden las velas de Januká durante ocho días, tendrán Parnasá.

Zot Januká es un momento idóneo para reflexionar acerca de estas ideas para llevarlas con nosotros durante todo el año. Una vez R' Israel de Ruzhin zt"l entró al Bet Midrash y vio a algunos Jasidim que estaban jugando al *Dreidel* (Sevivon) con dinero. El Rebe dijo, lo que uno gana en un día de Januká quizás lo pierda en el juego del otro día. Pero lo que uno gana En Zot Januká, no lo perderá. Permanecerá con él para siempre.

El Bet Aaron escribe: El milagro principal ocurrió el octavo día. Aunque hubo un milagro los siete días, el milagro principal fue el del octavo día, porque está por encima del séptimo. Como se suele decir de los milagros: "Los milagros están por encima de este mundo".

El Rebe de Ostrovtza dijo que las velas de Shabat de Sara Imenu permanecían encendidas desde un Shabat al otro. Ya desde ese entonces existía el concepto de un milagro de siete días. Cuando la Menorá en el Bet Hamikdash permaneció encendida por ocho días, esto fue un milagro que nunca había ocurrido.

El octavo día reveló a todos que el milagro trascendía la naturaleza. Reveló que los primeros siete días también fueron un milagro que iba más allá de lo natural, pero el milagro principal se reveló el octavo día, en Zot Januká.

16. David Hamelej dijo (Tehilim 91) איש בער לא ידע וכסיל לא יבין את זאת, un hombre ignorante no sabe y un necio no entiende esto. Esto alude a que el tonto no entiende que זה עת חנוכה, es un día especial. Así también, לו חכמה שיכילו – si fueras inteligente entenderías זאת, la especialidad de Zot Januká. También, בזאת אוי בותח en el mérito de Zot Januká confías en la salvación Divina.

R' Shlomo de Bobov zt"l dijo que el hecho que Zot Januká es un día para milagros está aludido en el Pasuk מאת ה' היה זה עת חנוכה זאת היא נפלאות בעינינו, de Boré Olám fue esto, fue una maravilla a nuestros ojos. נפלאות (maravillas) ocurren porque זאת, Zot Januká.

17. R' Aaron de Belz zt"l repetía esta idea de los Bene Ysasjar cada año en su *Tish* de Zot Januká.

Cada día de Januká, leemos en el Sefer Torá el final de la Parshá Nasó, que trata sobre las ofrendas que los ancianos trajeron cuando hubo se inauguró el Mishkan en el desierto. El octavo día, terminamos de leer todos los ancianos y concluimos con los versículos que hablan de la menorá (que se encuentra al principio de Parshat Behalotjá): «En la menorá se encuentra la menorá», etc. El último día de Januká, leemos en la Torá lo que se relaciona directamente con el milagro de Januká. Esto es otra indicación de que el día principal del milagro fue el último día.

El Bet Aharon escribe: "Creo que las ocho lámparas de Januká son del mismo concepto que **שְׁמִינִי שְׁנִיר**. Los Tzadikim dicen que Zot Januká es el **גָּמָר הַתִּינְחָה** cuando nos inscribimos para un buen año."

Parshat Emor enumera las festividades, concluyendo con Sucot y Sheminí Atzeret. Luego, la Torá habla de la menorá. El Rokeaj dice que la menorá, mencionada después de las festividades, alude a Januká. Januká dura ocho días porque se la menciona junto a Sucot y Sheminí Atzeret, que también duran ocho días.

Rashi (Vayikra 23:36) explica la esencia de Shemini Atzeres: "Se puede comparar con un rey que invitó a sus hijos a comer durante varios días. Cuando llegó el momento de que sus hijos se fueran, el rey dijo: 'Hijos míos, por favor, quedense conmigo un día más, **קַשְׁאָה עַלִּי פָּרִידָתְכֶם**, me duele cuando se van.'

De igual modo, tras siete días de Januká, Hashem dice al pueblo judío: «Disfruté mucho de vuestras Mitzvot. Vuestras velas de Januká, vuestro Halel, vuestro Al Hanisim. Quédense conmigo un día más. Me cuesta mucho cuando os vayáis.

Acerca de Shemini Atzeret, el Zohar (vol. 3, 32) explica, En este momento de gozo, el pueblo judío está a solas con el Rey. Y cuando uno está a solas con el Rey, todo lo que pida le será concedido. Podemos decir

que lo mismo se aplica a Zot Januká. Todo lo que le pidamos a Boré Olám en este día nos será concedido.

El Bet Aharon zt"l enseña que debemos recitar Tehilim en Januká. Ciertamente, se debe recitar Tehilim en Januká.

El Ismaj Israel dice que cuando la Torá dice זאת, se refiere a algo que uno puede ver con sus ojos. זאת חנוכה significa que la santidad es tan grande en este día que los Tzadikim pueden verla literalmente. "Pero esta revelación es solo para los Tzadikim perfectos. El Pasuk dice (Tehilim 118:23) **מֵאַת הָיָה זֹאת**, creemos que Hashem da esta revelación en **הִיא נְפָלָות חֲנֻכָּה**; sin embargo, **בַּעֲנִיָּה**, no podemos verla... Aunque no vemos ni sentimos esta revelación especial, nos alegramos por los Tzadikim, porque creemos que ellos la ven, y nos regocijamos en su alegría.

**בַּיּוֹתְךָ יְדֻעָתִי כִּי חַפְצָתִ בְּנִי** (Tehilim 41:12). El Ismaj Israel explica, puesto que nos diste **זֹאת חֲנֻכָּה**, sé que me deseas y que quieres concederme bondad y Jasadim.

## Januká todo el año

El Bet Aarón dijo, una vez en Zot Januká, mi papá [R' Asher de Stolin zt"l] pidió a sus Jasidim a que canten **הַדָּרוֹן הַלְּכָה מִסְכַּת הַנּוֹכָה וְהַדָּרוֹן עַלִּי מִסְכַּת הַנּוֹכָה**. Palabras similares se dicen en un Syium Masejet y pidió que canten esto al final de Januká.

El Bet Aarón añadió, ¿Quién soy yo para explicar la intención de mi papá? Realmente no sabemos la razón por la cual R' Asher de Stolin pidió a sus Jasidim a que canten estas palabras a la culminación de Januká. Quizás con nuestras habilidades limitadas trataremos de entender. Uno de los significados de la palabra **הַדָּרוֹן** es, retornar. Tuvimos el mérito de completar la festividad de Januká y las Mitzvot que hay en ella. Rezamos **הַדָּרוֹן עַלִּי**, que la luz de Januká retorne a nosotros. Las inspiraciones de las velas de Januká permanezcan con nosotros durante todo el año<sup>18</sup>.

18. Una vez, R' Shmuel Munkes (un Jasid del Bal Hatanya) sentía como si necesitaba Jizuk en su Avodat

El Sefat Emet enseña que el propósito de un milagro es que nunca olvidemos que Hashem nos ama y nos guía de una manera especial y única, más allá de las leyes de la naturaleza. Hashem podría salvarnos de todos los problemas sin realizar milagros, pero a veces prefiere hacerlos para que recordemos nuestra conexión especial con Él. Cuando la impresión y la inspiración de un milagro se desvanece con el tiempo, Hashem nos presenta otro problema y luego otro milagro y salvación, para que nunca olvidemos Su amor por nosotros.

El último milagro de Januká fue el milagro final. El Sea Emet dice que esto significa que no necesitamos otro milagro para recibir inspiración. El milagro de Januká nos brinda suficiente inspiración y conciencia del amor de Hashem por nosotros para sostenernos durante el largo exilio.

Citamos las palabras del Sefat Emet.

Hashem no necesita necesariamente realizar milagros para salvarnos, pues Él puede hacer que los enemigos no nos dañen. Más bien, el propósito de los milagros es mostrar a Bene Israel que Hashem los guía por encima de las leyes de la naturaleza. Los milagros son una porción exclusiva de Bene Israel. Los cuatro exilios existen para que los Klal Israel siempre necesiten milagros. Y cuando Hashem, realizó un milagro para nuestros antepasados, ellos recibieron *Jyiut*, inspiración, de Él. Reconocieron que Hashem

los protege y los guía con leyes superiores a la naturaleza. Cuando la inspiración de un milagro se desvaneció – el milagro se volvió obsoleto para ellos debido al duro exilio – necesitaron otro milagro para inspirarlos, y Hashem realizó otro milagro para ellos. Esta fue la pauta que se repitió repetidamente en el exilio. Después del milagro de Januká, Boré Olám, no realizó otro milagro revelado para Klal Israel. Esto demuestra que la inspiración de los milagros de Januká continúa brillando y nos brinda nueva inspiración. Hasta la llegada del Mashail, que pronto llegará en nuestros días.

En la obra Jesed Le'abraham, R' Abraham de Radomsk zt"l escribe que Zot Januká es un día propicio para apresurar la redención. *זאת חנוכת המזבח אתו ביום המשח אתו*, esta es la dedicación del *Mizbeaj* (altar) en el día que fue ungido. *המשח* viene de la palabra *משיח*.

Las primeras letras de las palabras *מדליקין* y *משיח*, forman la palabra *משיח חנוכה*.

Quisiera concluir con una lección del Seforno en nuestra Parshá, acerca del Mashiaj. El Pasuk dice, *וישלח פרעה ויקרא אל יוסף ויריצחו מן הבורו Paró llamó a Yosef y de prisa lo sacaron del pozo.* El Seforno escribe: "Yosef fue salvado de prisa como dice, de la misma manera que todas las salvaciones Divinas ocurren con rapidez. Tal como está escrito *כי קרובה ישועתי לבא*, *Mí salvación está cerca.* Esto fue lo que ocurrió en Mitzrayim, como

---

Hashem, entonces fue al mercado a buscar alguien que lo pueda llevar a Liadi, a la ciudad en la cual el Bal Hatanya vivía. Un comerciante de bebidas alcohólicas le dijo que estaba viajando en aquella dirección, pero solamente tenía lugar en la parte descubierta de su carroza al lado de los barriles de whisky.

R' Shmuel fue con él. La parte descubierta de la carroza era congelante y R' Shmuel pidió permiso del comerciante si puede tomar un poco de vodka para calentarse un poco. El comerciante le dio permiso.

Cuando R' Shmuel entró en lo del Bal Hatanya le dijo Shalom Alejem y Tzetjem Leshalom a la misma vez. Le dijo que ya estaba listo para regresar a casa.

¿Recién llegaste, por qué te estás regresando tan rápido?

R' Shmuel le explicó, vine aquí porque sentía como si necesitaba Jizuk en mi Avodat Hashem, pero recibí mi inspiración en el camino aquí. Por lo tanto, ya puedo regresar y cuando necesita más inspiración volveré.

está escrito **כִּי גַּרְשָׂו מִמְצָרִים**, fueron echados de Mitzrayim; y Jazal dijeron que ni hubo tiempo suficiente para que la maza crezca antes que el Rey de los reyes, Hakadosh Baruj Hú los salvó. Esto también ocurrirá en

el futuro, tal como está escrito **וְפָתָאָם יָבָא אֶל הַיְלֹו הָאָדוֹן**, *de repente vendrá a Su Heijal, el amo (Mashiaj) a quien ustedes están esperando* (Malaji 3:1). Que esto ocurra pronto en nuestros días ¡Amen!